

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٢٥٩ لسنة ١٩٩٤

**بشأن الموافقة على التعديل العاشر لاتفاقية منحة المشروعات
الائتمانية الخاصة بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات****المتحدة الأمريكية والموقع في القاهرة بتاريخ ١١/٥/١٩٩٤****رئيس الجمهورية**

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور :

قرر :**(مادة وحيدة)**

ووفق على التعديل العاشر لاتفاقية منحة المشروعات الائتمانية الخاصة بين حكومتى
جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية والموقع في القاهرة بتاريخ
١١/٥/١٩٩٤ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٩ جمادى الأولى سنة ١٤١٥ هـ

الموافق ٣ نوفمبر سنة ١٩٩٤ م

حسنى مبارك

وافق مجلس الشعب على هذا القرار بجلسته المعقودة في غرة رجب سنة ١٤١٥ هـ

الموافق ٤ ديسمبر سنة ١٩٩٤ م

مشروع

الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

رقم ٢٦٣ - ٢٠١

برنامج الاستيراد السلي للقطاع الخاص

رقم ٢٦٣ - ٢٠١ / ١

تحويل ضمان مخاطر الائتمان للمشروعات

الصغيرة

رقم ٢٦٣ - ٢٠١ / ٣

التعديل العاشر

لاتفاقية منحة المشروعات الائتمانية الخاصة

بين

جمهورية مصر العربية

و

الولايات المتحدة الأمريكية

التعديل العاشر بتاريخ / / ١٩٩٤ لاتفاقية منحة المشروعات الائتمانية الخاصة المؤرخة ٢١ أغسطس ١٩٨٦ بين جمهورية مصر العربية " الممنوح " والولايات المتحدة الأمريكية ممثلة في الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية " الوكالة " .

بند ١ : تعدل اتفاقية المنحة المعدلة في ٢٥ يونيو ١٩٨٧ و ٢١ سبتمبر ١٩٨٧ و ٣٠ سبتمبر ١٩٨٨ و ١٤ يونيو ١٩٨٩ و ٢٤ سبتمبر ١٩٨٩ و ١٢ يوليو ١٩٩٠ و ١٨ فبراير ١٩٩١ و ١٨ فبراير ١٩٩٢ و ٣٠ مارس ١٩٩٣ تعديلا آخر كما يلي :

(أ) يعدل بند ٣-١ بحذف " مليار ومائة وخمسة وثمانون مليون دولار أمريكي (١,١٨٥,٠٠٠,٠٠٠ دولار) وإحلال مليار وثلاثمائة وخمسة وثمانون مليون دولار أمريكي (١,٣٨٥,٠٠٠,٠٠٠ دولار) " يخصص من هذا المبلغ مليار وثلاثمائة وأربعة وثمانون مليوناً وأربعة وعشرون ألف دولار أمريكي (١,٣٨٤,٠٢٤,٠٠٠ دولار) لبرنامج الاستيراد السلعي للقطاع الخاص (يحل محل مشروع الائتمان الإنتاجي) ويخصص ستمائة وخمسون ألف دولار أمريكي (٦٥٠,٠٠٠ دولار) لمشروع تمويل ضمان مخاطر الائتمان للمشروعات الصغيرة كما يخصص مبلغ ثلاثمائة وستة وعشرون ألف دولار (٣٢٦,٠٠٠ دولار) للتقييم والمراجعة .

(ب) مادة ٥ أحكام خاصة تعدل اتفاقية المنحة المعدلة حتى تاريخه بإضافة البنود

٥ - ٧ ، ٥ - ٨ و ٥ - ٩ لتقرأ كما يلي :

بند ٥-٧ : عدم التأثير على الوظائف في الولايات المتحدة :

يوافق الطرفان على عدم إتاحة أية مبالغ أو أى دعم آخر فى ظل هذه المنحة لاستخدامه فى تمويل نشاط يؤدي إلى النقل أو التوسع خارج الولايات المتحدة لمشروع مقره الولايات المتحدة ، إذا ما حل الإنتاج غير الأمريكى المترتب على هذا النقل أو التوسع محل بعض أو كل الإنتاج للمشروع المذكور بالولايات المتحدة وخفض عدد العمالة به .

بند ٥-٨ : عدم دعم إنشاء أو تطوير مناطق تجهيز الصادرات :

لا يجوز استخدام أية مبالغ أو أى دعم آخر فى ظل هذه المنحة فى نشاط غرضه الإنشاء أو التطوير لأى منطقة لتجهيز الصادرات أو أى منطقة مخصصة لذلك فى مصر حيث لا تطبق القوانين المصرية بشأن العمالة والبيئة والضرائب والتعريفات والسلامة ، بدون الحصول على موافقة كتابية مسبقة من الوكالة .

بند ٥-٩ : عدم تأييد أنشطة تؤدي إلى انتهاك حقوق العمال المعترف بها دولياً :

لا تستخدم أية أرصدة أو أى دعم آخر متاح فى ظل هذه المنحة فى نشاط يساهم فى انتهاك حقوق العمال بمصر المعترف بها دولياً متضمناً هؤلاء فى أى منطقة مخصصة بمصر .

(ج) تحذف خطة التمويل التوضيحية (ملحق رقم ١) بالكامل ويحل محلها خطة التمويل التوضيحية المرفقة .

بند ٢ : التصديق :

يتخذ المنوح كافة الإجراءات القانونية للتصديق على هذا التعديل وتخطر الوكالة فى أقرب وقت ممكن يتمم هذا التصديق .

بند ٣ - لغة التعديل :

حرر هذا التعديل من أصلين باللغتين العربية والإنجليزية وفى حالة وجود غموض أو اختلاف بين النصين يرجح النص الإنجليزى .

بند ٤ - فيما عدا ما تم تعديله أو تغييره بموجب هذا التعديل فإن اتفاقية المنحة تظل سارية المفعول ولها كامل القوة والأثر طبقا لجميع أحكامها .

بند ٥ - يصبح هذا التعديل سارى المفعول اعتبارا من تاريخ توقيع الطرفين عليه .

وإشهادا على ما تقدم فقد تم التوقيع على هذه الاتفاقية بأسماء الممثلين المفوضين قانونا لكل من جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية وتسليمها فى التاريخ المذكور سالفًا .

عن الولايات المتحدة الأمريكية

عن جمهورية مصر العربية

الاسم : ادموند . ج . هول
القائم بالأعمال

الاسم : د / يوسف بطرس غالى
وزير الدولة بمجلس الوزراء
للتعاون الدولى

الاسم : هنرى . هـ . ياسفورد
مدير الوكالة الأمريكية
للتنمية الدولية
مصر

الاسم : د / حسن سليم
رئيس قطاع التعاون
الاقتصادى مع الولايات
المتحدة الأمريكية

مرفق رقم (١)

خطة التمويل التوضيحية

مشروع الوكالة رقم ٢٦٣ - ٢٠١

منحة الوكالة (١)
بالألف دولار
مساهمة البنوك
مساهمة الحكومة المصرية

بالألف جنيه

فترة حياة المشروع	فترة حياة المشروع	الإجمالى حتى تاريخه	عام ١٩٩٤	عام ٨٦-٩٣ (٢)	
-	-	١,٣٨٤,٠٢٤	٢٠٠,٠٠٠	١,١٨٤,٠٢٤	- برنامج الاستيراد السلعى للقطاع الخاص
(٤) ٦٠,٠٠٠	(٣) ٣٥٢,٢٠٠	٦٥٠	-	٦٥٠	- تمويل ضمان مخاطر الائتمان للمشروعات الصغيرة
-	-	٣٢٦	-	٣٢٦	- التقييم / المراجعة
٦٠,٠٠٠	٣٥٢,٢٠٠	١,٣٨٥,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠	١,١٨٥,٠٠٠	الإجمالى

(١) تعكس الأرقام للسنوات المالية ٨٦ - ١٩٩٣ تعاقدات فعلية ، يتوقف تمويل

ما يتجاوز هذه الخطة المالية الجارية على إمكانيات الحصول على أرصدة وموافقة الطرفين

على السير قدما فى هذا التمويل .

(٢) المبالغ اللازمة لتمويل تكاليف النقد المحلى والتي تصل إلى ١٣١,٨٠٢ دولار يمكن اعتمادها من أى مكون وفقا للاتفاق المتبادل بين الطرفين - هذا الاتفاق والمتطلبات التي تحكم استخدام تلك المبالغ ستكون من خلال خطابات تنفيذية للمشروع .

(٣) تساهم البنوك المشاركة فى تأسيس شركة ضمان مخاطر الائتمان للمشروعات الصغيرة " الشركة " بمبلغ ٢,٢٠٠,٠٠٠ جنيه كحصة من رأس المال وتضمن هذه البنوك ٥٠٪ من قيمة القروض الأصلية التي تقوم بها .

(٤) أتاحت الحكومة المصرية للشركة مبلغ ٤٠,٠٠٠,٠٠٠ جنيه كقرض من الحساب الخاص لاستخدامه كرأس مال مستثمر لتمويل ضمان مخاطر الائتمان للمشروعات الصغيرة ، من المتوقع أن تقدم الحكومة المصرية قرضا متهما بمبلغ إضافي قدره ٢٠,٠٠٠,٠٠٠ جنيه من الحساب الخاص لنفس القرض .

وزارة الخارجية

قرار وزير الخارجية

رقم ٩٥ لسنة ١٩٩٤

بعد الاطلاع على قرار رئيس الجمهورية رقم ٣٥٩ لسنة ١٩٩٤ الصادر بتاريخ ١٩٩٤/١١/٣ بشأن الموافقة على التعديل العاشر لاتفاقية منحة المشروعات الائتمانية الخاصة ، الموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٩٤/٥/١١ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية ؛

وعلى موافقة مجلس الشعب بتاريخ ١٩٩٤/١٢/٤ ؛

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٩٤/١٢/٧ ؛

قرر:

(مادة وحيدة)

ينشر في الجريدة الرسمية التعديل العاشر لاتفاقية منحة المشروعات الائتمانية الخاصة الموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٩٤/٥/١١ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية .

ويعمل به اعتبارا من ١٩٩٤/٥/١١

صدر بتاريخ ١٩٩٤/١٢/٢٧

وزير الخارجية

عمرو موسى